

SPOTKANIE DLA ZAKWALIFIKOWANYCH na Erasmus+ ONLINE

MAJ 2021

IKSI, UW

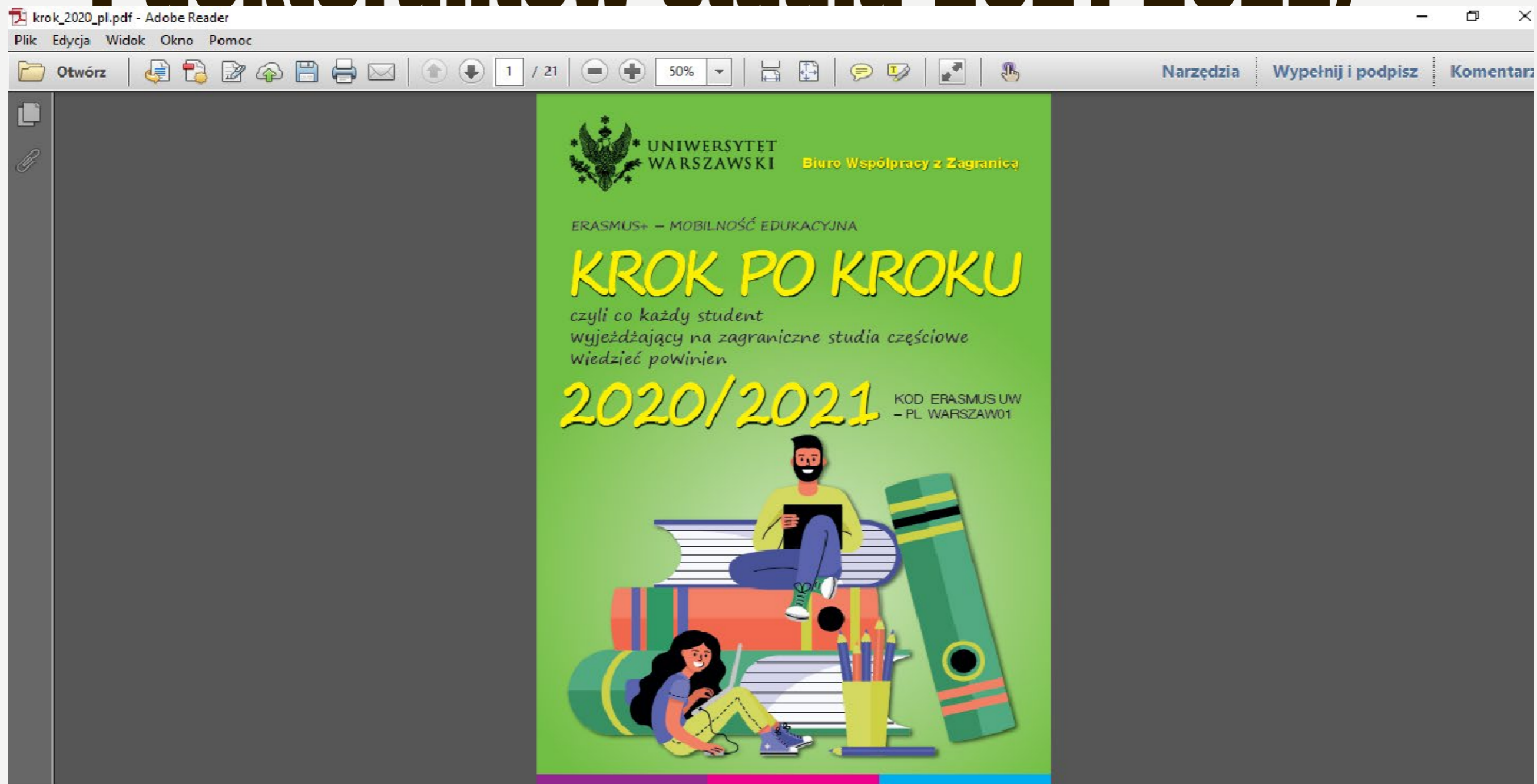
dr Wanda Józwikowska

TEMATY :

- ❖ **procedury IKSI (a nie BWZ) przed wyjazdem**
- ❖ **procedury IKSI w trakcie wyjazdu**
- ❖ **procedury IKSI po powrocie**
- ❖ **przeliczniki ocen**
- ❖ **często zadawane pytania**
- ❖ **kontakt**

STRONA BWZ

<http://bwz.uw.edu.pl/dla-studentow-i-doktorantow-studia-2021-2022/>



PRZED WYJAZDEM...

1) Rejestracja w uczelni zagranicznej – letter of acceptance!
obywatele spoza UE sprawdzają procedury wizowe

OSOBY WYJ. NIE REJESTRUJĄ SIĘ NA ZAJĘCIA W IKSI!!! (NP. PIERWSZY ROK MGR NA PRZEDMIOTY DO WYBORU)

2) Ubezpieczenie –m.in. EKUZ lub inne ubezpieczanie zagraniczne

3) Samodzielne kompletowanie dokumentów:

- ToR – Transcript of Records = karta przebiegu studiów (USOS)

- Nomination Letter /Confirmation of Nomination -> BWZ

- Potrzebne dane dotyczące UW:

- kod Erasmus+ – PL WARSZAW01

- numer Karty Uczelni (Erasmus Charter for Higher Education tzw. ECHE) – 45834-EPP-1-2014-1-PL-EPPKA3-ECHE

- numer PIC – 999572294

- kody kierunków studiów – kod związany z Twoją nominacją znajdziesz na swoim profilu USOSweb w zakładce >szczegóły wyjazdu>

4) uzupełnienie e -LA before Mobility w USOSweb -ie i zatwierdzenie przez koordynatorkę

- **Program studiów IKSI**
- Plan zajęć IKSI
- Aktualności na stronie IKSI

5) Test OLS – przed wyjazdem i po przyjeździe: link od BWZu

6) Podpisanie umowy indywidualnej w BWZ – 2 lub 3 tyg. przed wyjazdem (LoA , LA before Mobility , EKUZ); kwestia stypendium socjalnego do omówienia z BWZ

**PRZED
WYJAZDEM**

...

PRZED WYJAZDEM...

e-LA before Mobility – różnice programowe (przedmiot, którego nie zaliczymy za granicą)

- 1) Samodzielny kontakt z wykładowcami i uzgodnienie trybu zaliczenia przedmiotu (DW: koordynatorka ds. mobilności)

- 2) Przedmioty, które zawsze będą stanowiły różnice progr .:
 - i) Seminarium dyplomowe -> **kontakt z promotorem!**
 - ii) Pisanie pracy dyplomowej
 - iii) Praktyki -> kontakt z koordynatorem praktyk studenckich

eLA before mobility



AKTUALNOŚCI

KATALOG

MÓJ USOSWEB

DLA STUDENTÓW

DLA PRACOWNIKÓW

DLA WSZYSTKICH

WSTĘP

SPRAWDZIANY

PROTOKOŁY

EDYCJA PRZEDMIOTÓW

REJESTRACJA NA
EGZAMINY

DEZYDERATY

OPINIOWANIE PODAŃ

WYMIANA STUDENCKA

- ▶ jednostki koordynowane
- ▶ Instytut Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej
- ▶ podpisane umowy
- ▶ przyznaj wyjazd
- ▶ wyjazdy przyznane
- ▶ program zajęć
 - ▶ decyzja
- ▶ zestawy programów
- ▶ oferty wyjazdów
- ▶ rekrutacje
- ▶ wzory opinii
- ▶ uczelnie partnerskie
- ▶ umowy uczelni

Decyzja nr 231027

[🔍 wróć do listy decyzji](#)



Student nie jest zapisany na etap **LS-TS-AW-2** w cyklu dydaktycznym **2020Z**, więc poniższa decyzja **nie jest** rozpoznawana przez USOS jako obowiązująca. Jest to normalna sytuacja, jeżeli decyzja dotyczy wyjazdu za granicę w cyklu dydaktycznym, który jeszcze się nie rozpoczął, ponieważ student może jeszcze nie być zapisany na kolejny etap studiów. Jeżeli jednak cykl dydaktyczny **2020Z** właśnie trwa lub już się zakończył, to aktualna sytuacja może być wynikiem błędu w danych wprowadzonych do systemu. W takim przypadku student powinien skontaktować się z dziekanatem w celu wyjaśnienia sprawy.



Porozumienie o programie zajęć jest **zatwierdzone**. Czas je wydrukować i podpisać (co będzie wymagało wymiany korespondencji). Ewentualna edycja porozumienia będzie możliwa póki nie upłynie czas na jego modyfikację i będzie ono nadal przeznaczone do edycji w USOSweb.

Dotyczy

| | |
|-----------------------|--|
| Student: | [REDACTED] |
| Program studiów: | S1-LS - Lingwistyka stosowana, stacjonarne, pierwszego stopnia |
| Zaliczany etap: | LS-TS-AW-2 - Drugi rok lingwistyki stosowanej, tłumaczenia specjalistyczne, język angielski i język włoski |
| W cyklu dydaktycznym: | 2020Z - Semestr zimowy 2020/21 |

eLA before mobility

Przedmioty obce (Tabela A)

| Lp. | Nazwa | Cykl | Zaliczony | ECTS | Język | i | Ocena | Koordynator | Status | Opcje |
|---|---|-------|-----------|-------|-----------|-------------|-------|---------------|------------------|-------|
| Aktualny zatwierdzony program zajęć | | | | | | | | | | |
| 1. | ACOUSTIC PHONETICS OF ITALIAN AND ENGLISH | 2020Z | NIE | 9.00 | angielski | brak / brak | brak | (brak danych) | Z - zatwierdzony | |
| WYK Uczelnia: Università degli Studi di Padova Komentarz: | | | | | | | | | | |
| 2. | BIOETICA | 2020Z | NIE | 6.00 | włoski | brak / brak | brak | (brak danych) | Z - zatwierdzony | |
| WYK Uczelnia: Università degli Studi di Padova Komentarz: | | | | | | | | | | |
| 3. | ENGLISH TRANSLATION STUDIES | 2020Z | NIE | 6.00 | angielski | brak / brak | brak | (brak danych) | Z - zatwierdzony | |
| WYK Uczelnia: Università degli Studi di Padova Komentarz: | | | | | | | | | | |
| 4. | PSICOLOGIA DEL LAVORO E DELLE ORGANIZZAZIONI SPO2042656 | 2020Z | NIE | 9.00 | włoski | brak / brak | brak | (brak danych) | Z - zatwierdzony | |
| WYK-WAR Uczelnia: Università degli Studi di Padova Komentarz: | | | | | | | | | | |
| Suma punktów ECTS możliwych do zdobycia: | | | | 30.00 | i | | | | | |

Zmiany osiągnięć i wymagań przedmiotowych

| Lp. | Przedmiot | Czy wymagany do warunkowego zaliczenia? | Osiągnięcie | Punkty | Liczba ECTS | Komentarz | Opcje |
|--|--|---|-------------|--------|-------------|-----------|-------|
| Przedmioty niewymagające zaliczenia w uczelni macierzystej (Tabela B): | | | | | | | |
| 1. | Historia języka angielskiego z elementami gramatyki historycznej 1 3223-3LHA1E | nie dotyczy | NIE | NIE | 3.00 | brak | |
| 2. | Komputer w pracy tłumacza 3223-3LKOMP | nie dotyczy | NIE | NIE | 2.00 | brak | |
| 3. | Logika 3223-3LLOGE | nie dotyczy | NIE | NIE | 2.00 | brak | |
| 4. | Praktyczna nauka języka angielskiego 1 3223-3LPA | nie dotyczy | NIE | NIE | 4.00 | brak | |

Doktoranci: liczba ECTS uzgodniona na piśmie z promotorem i Dyrektorem SD (min. 10 ECTS na semestr)

eLA before mobility

| | | | | | | | |
|--|--|-------------|-----|------------|-------|------|--|
| 7. | specjalistycznych języka angielskiego 1 - tłumaczenie pisemne 3223-3LWARPA1 | nie dotyczy | NIE | NIE | 5.00 | brak | |
| 8. | Warsztaty tłumaczeniowe tekstów specjalistycznych języka angielskiego 1 - tłumaczenie ustne 3223-3LWARUA1 | nie dotyczy | NIE | NIE | 3.00 | brak | |
| 9. | Warsztaty tłumaczeniowe tekstów specjalistycznych języka włoskiego 2 - tłumaczenie pisemne 3223-3LWARPW2 | nie dotyczy | NIE | NIE | 5.00 | brak | |
| 10. | Warsztaty tłumaczeniowe tekstów specjalistycznych języka włoskiego 2 - tłumaczenie ustne 3223-3LWARUW2 | nie dotyczy | NIE | NIE | 3.00 | brak | |
| 11. | Wstęp do terminologii 3223-3LWTE | nie dotyczy | NIE | NIE | 3.00 | brak | |
| 12. | Wykład z zakresu seminarium licencjackiego 3223-3LWSem | nie dotyczy | NIE | NIE | 3.00 | brak | |
| Przedmioty wymagane do zaliczenia w uczelni macierzystej: | | | | | 40.00 | | |
| 13. | Seminarium licencjackie, język angielski 3223-3LSLic | TAK | n/d | TAK | 5.00 | brak | |
| Ogółem ECTS: | | | | | 5.00 | | |

Zmiany osiągnięć i wymagań punktowych



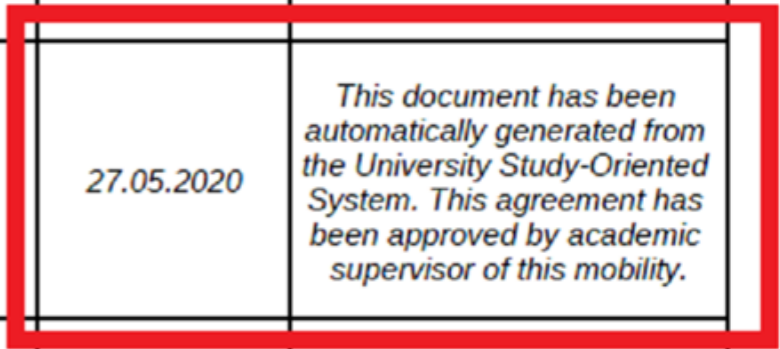
Brak zmian w osiągnięciach i wymaganiach punktowych.

eLA before mobility.pdf

annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Kliknij Podpisz, aby dodać tekst i umieścić podpisy w pliku PDF.
Signature

| Commitment | Name | E-mail | Position | Date | |
|---|--------------------|---------------------------|---------------------|------------|--|
| Student | [Redacted] | [Redacted] | Student | | |
| Responsible person at the Sending Institution | Wanda Józwickowska | wz.jozwickowska@uw.edu.pl | Academic supervisor | 27.05.2020 | <i>This document has been automatically generated from the University Study-Oriented System. This agreement has been approved by academic supervisor of this mobility.</i> |
| Responsible person at the Receiving Institution | | | | | |



W TRAKCIE WYJAZDU...

30 dni na wprowadzenie zmian do e -LA during mobility !

- 1) Kontakt z koordynatorką**
- 2) Akceptacja zmian i otwarcie e -LA**
- 3) Uzupelnienie przedmiotów**
- 4) Zamknięcie e -LA**

PO POWROCIE...

- **Procedury BWZ niezależnie od IKSI**
- **IKSI – potrzebne dokumenty:**
 - 1) **Transcript of Records (ToR)**
 - 2) **Tabela po okresie mobilności (TPOM)**
- **IKSI - procedura rozliczenia wyjazdu:**
 - 1) **Przesłać ToR i TPOM do koordynatorki**
 - 2) **Przeliczenie ocen**
 - 3) **Uzupełnienie USOS**

Transcript of records - fragment

CCF04097019.pdf - Adobe Reader

Plik Edycja Widok Okno Pomoc



Narzędzia Wypełnij i podpisz Komentarz

Kliknij Podpisz, aby dodać tekst i umieścić podpisy w pliku PDF.

DEZERNAT
INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Transcript of Records

This is to certify that according to her official record of studies

Name: ██████████ D.o.B: ██████████ Citizenship: Polish

attended the courses listed below during her period of study at Heidelberg University.

Place: Heidelberg University

Duration of Exchange: Summer Semester 2019

| Semester | Department | Course Type | Title of coursework | Course requirement | Grade report |
|----------------------|--|-------------|---|---|-------------------------------|
| Summer Semester 2019 | English Studies | Exercise | Intercultural English lessons | regular attendance and active participation presentation term paper | 1.7 (5 ECTS) (2 hrs/wk) |
| Summer Semester 2019 | English Studies | Seminar | Lexicology and Lexicography: Applications for Foreign Language Teaching | regular attendance and active participation 2 Essays | 2.0 (3 ECTS) (2 hrs/wk) |
| Summer Semester 2019 | German as a Foreign Language Philology | Exercise | Conversations in Small Groups B | regular attendance and active participation presentation | 1.7 (4 ECTS) (2 hrs/wk) |
| Summer Semester 2019 | German as a Foreign Language Philology | Exercise | Language Learning with a Tandem Partner | regular attendance and active participation journal | 1.7 (4 ECTS) (2 hrs/wk) |
| Summer Semester 2019 | German as a Foreign Language Philology | Exercise | Vocabulary B | regular attendance and active participation written examination | 1.7 (4 ECTS) (2 hrs/wk) |

Tabela po okresie mobilności (TPOM) - fragment

TPOM - Patrycja Kaniewska-signed.pdf - Adobe Reader

Plik Edycja Widok Okno Pomoc

Otwórz 70.3%

Narzędzia Wypełnij i podpisz Komentarz

Kliknij Podpisz, aby dodać tekst i umieścić podpisy w pliku PDF.

| Przedmiot polski wynikający z programu IKSI | Liczba punktów ECTS (przedmioty polskie) | Odpowiednik zaliczony w ramach stypendium Erasmus+ | Liczba punktów ECTS (odpowiednik) | Ocena uzyskana z przedmiotu z uczelni zagranicznej (wg ToR i w skali lokalnej) | Ocena uzyskana za przedmiot polski (wg skali polskiej) zgodnie z przełicznikiem ocen na stronie IKSI |
|---|--|--|-----------------------------------|--|--|
| angielskiego z elementami gramatyki historycznej | | linguistics I | | | |
| Praktyczna Nauka Języka Angielskiego | 2 ECTS | English language and linguistics I | 8 ECTS | 28/30 | Db+ |
| Wykład z zakresu seminarium licencjackiego | 3 ECTS | English language and linguistics I | 8 ECTS | 28/30 | Db+ |
| Warsztaty tłumaczenia ustnego z języka angielskiego | 1,5 ECTS | English language and linguistics II (magistrale) | 8 ECTS | 23/30 | dst |
| Wstęp do terminologii | 3 ECTS | English language and linguistics II (magistrale) | 8 ECTS | 23/30 | dst |
| Filozofia | 3 ECTS | English language and linguistics II (magistrale) | 8 ECTS | 23/30 | dst |
| Warsztaty tłumaczeń pisemnych z języka angielskiego | 2,5 ECTS | Translation for Special Purposes | 8 ECTS | 24/30 | Dst+ |
| Warsztaty tłumaczeń pisemnych z języka włoskiego | 2,5 ECTS | Translation for Special Purposes | 8 ECTS | 24/30 | Dst+ |
| Komputer w pracy | 2 ECTS | Translation for Special | 8 ECTS | 24/30 | Dst+ |

uzupełnianie eLA po powrocie

Przedmioty obce (Tabela A)

| Lp. | Nazwa | Cykl | Zaliczony | ECTS | Język | i | Ocena | Koordinator | Status | Opcje |
|--|--|-------|-----------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------|------------------|-------|
| Pokaż odrzucone przedmioty | | | | | | | | | | |
| Aktualny zatwierdzony program zajęć | | | | | | | | | | |
| 1. | Deutsch Sprachkurs [Kurs języka niemieckiego] | 2020Z | TAK | 5.00 | niemiecki | brak / brak | 5 | Sabille Kähler | Z - zatwierdzony | |
| CW (75 godzin). Uczelnia: Fachhochschule Flensburg Komentarz: Warsztaty obcojęzyczne – język angielski i język niemiecki Wykład z zakresu seminarium licencjackiego | | | | | | | | | | |
| 2. | Foreign Markets (4th semester Business Studies course) | 2020Z | TAK | 5.00 | angielski | brak / brak | 5 | Dr John Ward | Z - zatwierdzony | |
| CW (75 godzin). Uczelnia: Fachhochschule Flensburg Komentarz: Praktyczna nauka języka angielskiego 1 Praktyczna nauka języka niemieckiego 2 | | | | | | | | | | |
| 3. | International Class (Business Studies course for international & some German students) | 2020Z | TAK | 10.00 | angielski | brak / 5.00 | 5 | Prof. Szyszka | Z - zatwierdzony | |
| CW (150 godzin). Uczelnia: Fachhochschule Flensburg Komentarz: Filozofia Wstęp do terminologii Komputer w pracy tłumacza Historia języka angielskiego z elementami gramatyki historycznej 1 | | | | | | | | | | |
| 4. | Übersetzungslehre [de-en] [Translation [ge-en]] | 2020L | TAK | 2.50 | niemiecki | brak / 5.00 | 5 | Prof. von Schilling | Z - zatwierdzony | |
| CW (63 godzin). Uczelnia: Fachhochschule Flensburg Komentarz: Warsztaty tłumaczeniowe tekstów specjalistycznych języka angielskiego 1 – tłumaczenia ustne | | | | | | | | | | |
| 5. | Übersetzungspraxis (Technik) de-en I [Technical Translation Practices GE-EN] | 2020L | TAK | 2.50 | niemiecki | brak / 5.00 | 5 | Prof. von Schilling | Z - zatwierdzony | |
| CW (63 godzin). Uczelnia: Fachhochschule Flensburg Komentarz: Warsztaty tłumaczeniowe tekstów specjalistycznych języka angielskiego 1 – tłumaczenia pisemne | | | | | | | | | | |

- Wpisujemy przeliczone oceny
- Tłumaczenia nazw przedmiotów na angielski
- Rodzaj zajęć i liczba godzin
- W komentarzu: co się czym zaliczyło (wg TPOM)

PO POWROCIE...

- 1) Jeśli USOS S wypełniony jest poprawnie, to zapisujemy TPO M w formacie pdf i wysyłamy mailem do koordynatorce do podpisu.
- 2) W przypadku zajęć całorocznych, **student samodzielnie przesyła zatwierdzoną przez koordynatora tabelę do koordynatorów poszczególnych przedmiotów oraz, w razie potrzeby, informuje o tym wykładowców.** W razie potrzeby proszę dołączać koordynatora ds. mobilności do korespondencji.
- 3) Podpisaną TPO M studenci dostarczają do dziekanatu ds. studenckich.

PRZELICZNIK OCEN

stosowany od lat
zamieszczony na stronie IKSI
(„przydatne linki”)

* zaliczenia najczęściej przeliczane są na
ocenę dostateczną!

Włochy

29 - 30 = bdb

28 = db plus

26 - 27 = db

24 - 25 = dst plus

18 - 23 = dst

0 - 17 = ndst

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

1) Ile punktów ECTS trzeba uzyskać w semestrze?

30.

2) Czym mogę zaliczyć wykład OG?

Dowolnym przedmiotem.

3) Czy liczba przedmiotów musi się zgadzać?

Nie, **ale liczba ECTS już tak.**

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

4) Czy mam uzgodnić ze wykładowcami, jak będę zaliczać ich przedmioty?

Nie. Rozliczeniem przedmiotów zajmuje się koordynatorka. Państwo kontaktują się tylko z wykładowcami prowadzącymi przedmioty stanowiące różnice programowe.

5) Przedłużam stypendium o kolejny semestr. Ile ECTS muszę łącznie uzyskać?

... 😊 ?

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

6) Przedmiot polski waży 4 ECTS (rocznie), zaś zagraniczny 6 ECTS. Czy muszę szukać odpowiednika w drugim semestrze?

Zdecydowanie nie.

7) Uczelnia domaga się potwierdzenia znajomości j.o.

BWZ organizuje testy językowe.

Można poprosić koordynatorkę o zaświadczenie o znajomości języka obcego.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

8) Czy koordynatorka ds. mobilności zajmuje się praktykami zagranicznymi?

Nie.

KONTAKT

- e-mail:

erasmus.iksi@uw.edu.pl

wz.jozwowska@uw.edu.pl

Prośba o zachowanie ciągłości korespondencji!!!

- dyżury w IKSI

Więcej informacji:

- [na stronie IKSI](#) znajdą tutaj Państwo również niniejszą prezentację oraz przykładowo wypełnione TPO M i eLA, potrzebne do rozliczenia
- **na stronie BWZ (komunikaty, dokumenty oraz przewodniki)**

Dziękuję za uwagę! Pytania?

